

Williams Complaint Classroom Notice

Santa Clara County Office of Education

Notice to Parents, Guardians, Pupils, and Teachers

2023-2024

1. There should be sufficient textbooks and instructional materials. That means each pupil, including English learners, must have a textbook or instructional materials, or both, to use in class and to take home.
2. School facilities must be clean, safe, and maintained in good repair.
3. There should be no teacher vacancies or misassignments. There should be a teacher assigned to each class and not a series of substitutes or other temporary teachers. The teacher should have the proper credential to teach the class, including the certification required to teach English learners if present.

Teacher vacancy means a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of the year for an entire year or, if the position is for a one-semester course, a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of a semester for an entire semester.

Misassignment means the placement of a certificated employee in a teaching or services position for which the employee does not hold a legally recognized certificate or credential or the placement of a certificated employee in a teaching or services position that the employee is not otherwise authorized by statute to hold.

4. A complaint form may be obtained at the school office, district office, or downloaded from the school's Web site.

You may also download a copy of the Sample Williams Complaint Form in English and in other languages from the California Department of Education Web site.

Williams Complaint Classroom Notice

Santa Clara County Office of Education

Notificación para padres de familia, tutores legales y maestros
Derecho de presentar quejas

Formulario muestra de quejas uniformes

Padres de familia, tutores legales, alumnos y maestros:
Según el Código de Educación de California Artículo 35186, se le notifica que:

1. Debe haber suficientes libros y materiales de instrucción. Eso significa que cada alumno, incluyendo a los alumnos que aprenden inglés, debe tener un libro o materiales de instrucción, o ambos, para usar en clase y llevar a casa.
2. Los predios escolares deben estar limpios, seguros, y deben mantenerse en buen estado.
3. No debe haber falta de maestros ni asignaciones incorrectas de maestros. Debe haber un maestro asignado a cada clase y no una serie de suplentes u otros maestros temporales. El maestro debe tener la certificación apropiada para enseñar la clase, incluyendo la certificación requerida para enseñar a alumnos que aprenden inglés, si es que están presentes en la clase.

Falta de maestros significa que existe un puesto al cual no se ha asignado un empleado con certificación al principio del año escolar y por todo un año, o si el puesto es para un curso de un semestre, un puesto al cual no se ha asignado un empleado con certificación al principio de un semestre y por un semestre completo.

Una asignación incorrecta significa que un empleado con certificación es colocado en un puesto de maestro o proveedor de servicios sin tener una certificación o credencial legalmente reconocida, o colocado en un puesto de maestro o proveedor de servicios que el empleado no está legalmente autorizado a ocupar.

4. Se puede obtener un formulario para presentar una queja en la oficina de la escuela, la oficina del distrito, o por medio del sitio Web que se indica a continuación: [web site address]. También se puede encontrar una copia del formulario de queja en el sitio web del Departamento de Educación de California.

Williams Complaint Classroom Notice

Santa Clara County Office of Education

Phụ Huynh, Những Người Giám Hộ, Học Sinh và Các Giáo Viên:

Chiếu theo Bộ Luật Giáo Dục tiểu bang California Mục 35186, theo đây chúng tôi xin thông báo rằng:

1. Sách giáo khoa và tài liệu hướng dẫn cần phải có đủ. Điều đó có nghĩa là mỗi học sinh, kể cả các học sinh học Anh ngữ, phải có sách giáo khoa hoặc tài liệu hướng dẫn, hoặc cả hai, để sử dụng trong lớp học và mang về nhà.
2. Cơ sở vật chất học đường phải sạch sẽ, an toàn và được bảo trì trong tình trạng sửa chữa còn được tốt.
3. Không nên có tình trạng thiếu giáo viên hoặc phân công giáo viên không thích hợp. Cần phân công một giáo viên phụ trách mỗi lớp chứ không phải là một loạt các giáo viên thay thế hoặc các giáo viên tạm thời khác. Giáo viên đó cần có bằng cấp chứng nhận thích hợp để giảng dạy lớp học, trong đó bao gồm cả giấy chứng nhận cần thiết để dạy các học sinh học Anh ngữ nếu có.

Thiếu giáo viên có nghĩa là một vị trí vẫn chưa được phân công một giáo viên có chứng nhận vào đầu năm học cho cả năm hoặc, nếu vị trí đó là cho một khóa học trong một học kỳ, vị trí vẫn chưa được phân công cho một giáo viên có chứng nhận phụ trách khi bắt đầu học kỳ đó trong toàn bộ học kỳ.

Phân công giáo viên không thích hợp có nghĩa là việc phân công một nhân viên có chứng nhận vào một vị trí giảng dạy hoặc cung cấp dịch vụ mà nhân viên đó không có chứng chỉ hoặc năng lực trình độ được công nhận hợp pháp hoặc việc phân công một nhân viên có chứng nhận vào một vị trí giảng dạy hoặc cung cấp dịch vụ mà nhân viên đó không được luật pháp cho phép để đảm nhận.

4. Có thể lấy mẫu đơn khiếu nại tại văn phòng trường, văn phòng khu học chánh, văn phòng khu học chánh, hoặc tải xuống từ trang Mạng Điện Toán của trường tại [district adds Web site address]. Quý vị cũng có thể tải xuống một bản sao mẫu đơn khiếu nại từ trang web của Bộ Giáo Dục California.